



więcej / niż standard

Aneks nr 02.696.539

oryginał

do umowy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego nr 02.696.534

kabotaż – Niemcy

Ubezpieczyciel:

AXA Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji S.A.

z siedzibą w Warszawie (00-867) przy ulicy Chłodnej 51, wpisanym do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy – Sąd Gospodarczy XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000038616, posiadającym kapitał zakładowy w wysokości 83.341.500 zł – wpłacony w całości, NIP 521-10-36-865
zwanym dalej AXA

Ubezpieczający / Ubezpieczony:

KIJEK MAREK TRANSSERWIS WOŁÓW

56-100 Wołów, ul. Wrzosowa 67
NIP: 9171173232 REGON: 020045085

Licencja wspólnotowa nr: TU – 021753 ważna od dn. 06.03.2013 do dn. 05.03.2018 wystawiona przez: Głównego Inspektora Transportu Drogowego

Strony zgodnie ustaliły następujące postanowienia dodatkowe do Umowy ubezpieczenia nr jw:

Art. I. Rozszerzenie ochrony ubezpieczeniowej

1. Przedmiot ubezpieczenia.

Na podstawie niniejszego Aneksu ochroną ubezpieczeniową obejmuje się odpowiedzialność cywilną Ubezpieczonego jako przewoźnika drogowego z tytułu wykonywania umów krajowego przewozu drogowego na terenie Republiki Federalnej Niemiec w ramach kabotażu wykonywanego zgodnie z Rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3118/93 przy użyciu pojazdów silnikowych o dopuszczalnej masie całkowitej (DMC) pow. 3,5 t., znajdujących się w dyspozycji Ubezpieczonego (stanowiących jego własność lub będących przedmiotem dzierżawy, leasingu lub pozostających w dyspozycji na podstawie innych uprawnień umownych).

2. Zakres ochrony ubezpieczeniowej.

Ochrona ubezpieczeniowa - zgodnie z postanowieniami § 7a niemieckiej Ustawy o transporcie drogowym (Güterkraftverkehrsgesetz) - obejmuje odpowiedzialność cywilną Ubezpieczonego jako przewoźnika drogowego, ponoszona zgodnie z przepisami Księgi IV niemieckiego Kodeksu Handlowego (Handelsgesetzbuch - HGB), regulującymi umowę przewozu (§§ 407 - 450).

3. Suma ubezpieczenia. Franszyza redukcyjna.

Suma ubezpieczenia w odniesieniu do ochrony ubezpieczeniowej, udzielonej w ramach niniejszego Aneksu, wynosi EUR 600.000,- na jeden wypadek ubezpieczeniowy i EUR 1.200.000,- na wszystkie wypadki ubezpieczeniowe w okresie ubezpieczenia wskazanym w ust. 6 niniejszego artykułu.

Franszyza redukcyjna wynosi EUR 600,- na każdą szkodę.

4. Wyłączenia odpowiedzialności.

Ochroną ubezpieczeniową nie jest objęta odpowiedzialność za szkody:

- 4.1. wyrządzone z winy umyślnej Ubezpieczonego lub osób, za które ponosi on odpowiedzialność,
- 4.2. powstałe na skutek katastrof żywiołowych, oddziaływania energii jądrowej, wojny, stanu wojennego, wojny domowej, zamieszek i niepokojów społecznych, strajków, lokautów, aktów terrorystycznych, zarządzeń władzy państwowej, konfiskaty lub zaboru przez organy administracji,
- 4.3. powstałe w przewożonych metalach szlachetnych, wyrobach jubilerskich, kamieniach szlachetnych, środkach płatniczych, papierach wartościowych, znaczkach, dokumentach i aktach.

Janusz

5. Uprawnienia poszkodowanego.

Uprawnienia poszkodowanego wynikające z obowiązkowego ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej kontraktowej Ubezpieczonego regulowane są przez niemiecką Ustawę o umowie ubezpieczenia (Versicherungsvertragsgesetz).

6. Okres ubezpieczenia.

Ochrona ubezpieczeniowa wynikająca z postanowień niniejszego aneksu udzielana jest w okresie od dn. 25 marca 2016 godz. 00:00 do dn. 24 marca 2017 godz. 24:00 i dotyczy wypadków ubezpieczeniowych zaistniałych w tym okresie.

Art. II. Składka

Składka roczna z tytułu ochrony ubezpieczeniowej, udzielonej na mocy niniejszego Aneksu, w wysokości PLN 1.900,- płatna 4 ratach:

- I rata w wysokości PLN 475,- płatna do dn. 24 marca 2016 r.
- II rata w wysokości PLN 475,- płatna do dn. 09 czerwca 2016 r.
- III rata w wysokości PLN 475,- płatna do dn. 09 września 2016 r.
- IV rata w wysokości PLN 475,- płatna do dn. 09 grudnia 2016 r.

Płatność rat składki przelewem na konto: Bank Pekao S.A. NRB: 18 1240 2092 9637 0000 0011 6451.

Art. III. Postanowienia końcowe

1. Pierwszeństwo postanowień aneksu.

W zakresie uregulowanym niniejszym Aneksem jego postanowienia mają pierwszeństwo przed postanowieniami umowy ubezpieczenia nr jw.

W sprawach nie uregulowanych niniejszym Aneksem i/lub przywołanymi w nim przepisami prawa stosuje się odpowiednio postanowienia umowy ubezpieczenia nr jw.

Suma ubezpieczenia wskazana w art. I ust. 3 niniejszego Aneksu jest niezależna w stosunku do sumy ubezpieczenia wskazanej w umowie ubezpieczenia nr jw. Oznacza to, że wygaśnięcie ochrony ubezpieczeniowej udzielanej w ramach umowy ubezpieczenia nr jw. ze względu na wyczerpanie wskazanej w umowie ubezpieczenia sumy ubezpieczenia lub rocznego zagregowanego limitu odpowiedzialności odszkodowawczej AXA nie powoduje wygaśnięcia ochrony ubezpieczeniowej udzielanej na podstawie niniejszego Aneksu.

2. Właściwość prawa. Rozstrzygnięcie sporów.

2.1. W odniesieniu do roszczeń poszkodowanego, wnoszonych przez poszkodowanego, niniejsze ubezpieczenie podlega prawu i jurysdykcji Republiki Federalnej Niemiec.

2.2. W odniesieniu do sporów pomiędzy Ubezpieczającym/Ubezpieczonym a AXA, dotyczących praw i obowiązków stron wynikających z zawarcia umowy ubezpieczenia, niniejsze ubezpieczenie podlega prawu i jurysdykcji Rzeczypospolitej Polskiej.

3. Forma pisemna.

Niniejszy Aneks sporządzono dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Wszelkie zmiany postanowień niniejszego Aneksu wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

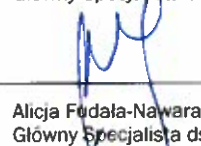
Wrocław, 09 marca 2016 roku

w imieniu AXA:

w imieniu Ubezpieczającego:



Hanna Pawlak
Główny Specjalista ds. Wsparcia Sprzedaży



Alicja Fudała-Nawara
Główny Specjalista ds. Ubezpieczeń Majatkowych

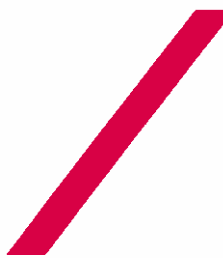
**AXA Towarzystwo Ubezpieczeń
i Reasekuracji S.A.**

ul. Chałubińskiego 51, 00-937 Warszawa
NIP: 521-10-36-80, REGON: 010867211
Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy
XII Wydział Gospodarczy KRS, Nr KRS 000038616

Pion Ubezpieczeń Korporacyjnych
Oddział Regionalny Wrocław
ul. Żelazowicza 20, 53-676 Wrocław
tel. (71) 722 19 34, fax (71) 722 19 06



więcej / niż standard



Versicherungsnachweis

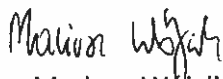

(für das Bundesamt für Güterverkehr bestimmt)

Der unterzeichnende Versicherer bestätigt hiermit, daß nach Maßgabe des Versicherungsvertrages und der folgenden Kennziffern eine Versicherung gemäß § 7a des Güterkraftverkehrsgesetzes gegen alle Schäden besteht, für die der Unternehmer nach dem vierten Abschnitt des Handelsgesetzbuches in Verbindung mit dem Frachtvertrag haftet:

(1. ist vom Versicherungsnehmer auszufüllen)

1. Nummer der Erlaubnis/Lizenz	TU - 021753
Gültigkeit	von: 06-03-2013 bis: 05-03-2018
Erteilungsbehörde	Glówny Inspektor Transportu Drogowego
2. Name und Anschrift des Versicherungsnehmers	KIJEK MAREK TRANSSERWIS WOŁÓW UL. WRZOSOWA 67 56-100 WOŁÓW
3. Beginn des Versicherungsschutzes	25-03-2016
4. Ende des Versicherungsschutzes	24-03-2017
5. Nummer des Versicherungsscheines / der Polizze	02.696.539
6. Die Versicherungssumme	600.000 EUR für eine Schadenereignis und 1.200.000 EUR für alle Schadensereignis unter des Versicherungsschutzes

Die Rechte des Geschädigten aus der Pflicht-Haftpflichtversicherung des Unternehmers werden durch das Versicherungsvertragsgesetz bestimmt.

Unterschrift des Versicherers	AXA Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji S.A. (AXA Versicherung und Rückversicherung AG - Polen) Hauptverwaltung Warschau
	 Mariusz Wójcik Vorstandmitglied
	 Janusz Arczewski Vorstandmitglied
Ausstellungsdatum	09-03-2016

AXA Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji S.A.
PL 00-867 Warszawa, ul. Chłodna 51
Organ rejestrowy: Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy KRS, Nr KRS 38616; NIP 521-10-36-865;
Kapitał zakładowy: 83 341 500 zł – wpłacony w całości